



Conseil économique et social

Distr. générale
10 août 2009
Français
Original: anglais
Anglais et français seulement

Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

Groupe de travail des dispositions générales de sécurité

Quatre-vingt-dix-septième session

Genève, 20-23 octobre 2009

Point 6 de l'ordre du jour provisoire

Règlement n° 34 (Prévention des risques d'incendie)

Proposition de projets d'amendement au Règlement n° 34

Communication de l'expert de l'Organisation internationale des constructeurs d'automobiles *

Le texte ci-après, établi par l'expert de l'Organisation internationale des constructeurs d'automobiles (OICA), vise à exempter les véhicules alimentés en carburant diesel des mesures coûteuses destinées à éviter les risques dus à l'électricité statique. Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras ou biffés.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer la performance des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

A. Proposition

Paragraphe 5.11, modifier comme suit:

«5.11 **Sauf dans le cas des réservoirs de carburant contenant du carburant diesel, Le les ~~réservoir~~ réservoirs** de carburant et **ses leurs** parties accessoires doivent être conçus et installés de manière à éviter tout risque d'inflammation dû à l'électricité statique.

Le cas échéant, il sera prévu une (des) mesure(s) d'évacuation des charges.

Le fabricant démontrera au service technique la ou les mesures qui garantissent le respect de ces prescriptions.».

B. Justification

Le paragraphe 5.11 a été modifié pour la dernière fois en 2004 (document ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2003/7) à la quatre-vingt-quatrième session du Groupe de travail des dispositions générales de sécurité (GRSG). Cet amendement avait pour objet de tenir compte du danger potentiel qui existait dans certains cas lorsque des étincelles dues à des charges électrostatiques provoquaient un incendie sur des véhicules alimentés en carburant diesel. La formulation incluait l'expression «le cas échéant», afin que les autorités d'homologation soient en mesure de demander des mesures techniques, en fonction de leur évaluation du danger.

À ce moment, les constructeurs d'automobiles ont estimé qu'une telle formulation n'aurait pas d'incidence sur la conception des réservoirs de carburant diesel, parce qu'à la connaissance des constructeurs aucun incendie, provoqué par les charges électrostatiques des réservoirs de carburant diesel, n'avait jamais été signalé. L'énergie minimale d'inflammation du carburant diesel est supérieure à celle de l'essence.

Malheureusement, il semble qu'il y ait des interprétations très diverses au sein des autorités d'homologation en ce qui concerne cette disposition. Certaines autorités demandent aux constructeurs de véhicules de raccorder électriquement les réservoirs et le châssis, même dans le cas du carburant diesel, tandis que d'autres considèrent qu'il n'y a aucun danger et, en conséquence, ne demandent rien.

C'est la raison pour laquelle l'OICA propose de préciser que les réservoirs de carburant diesel ne sont pas visés par le paragraphe 5.11.
